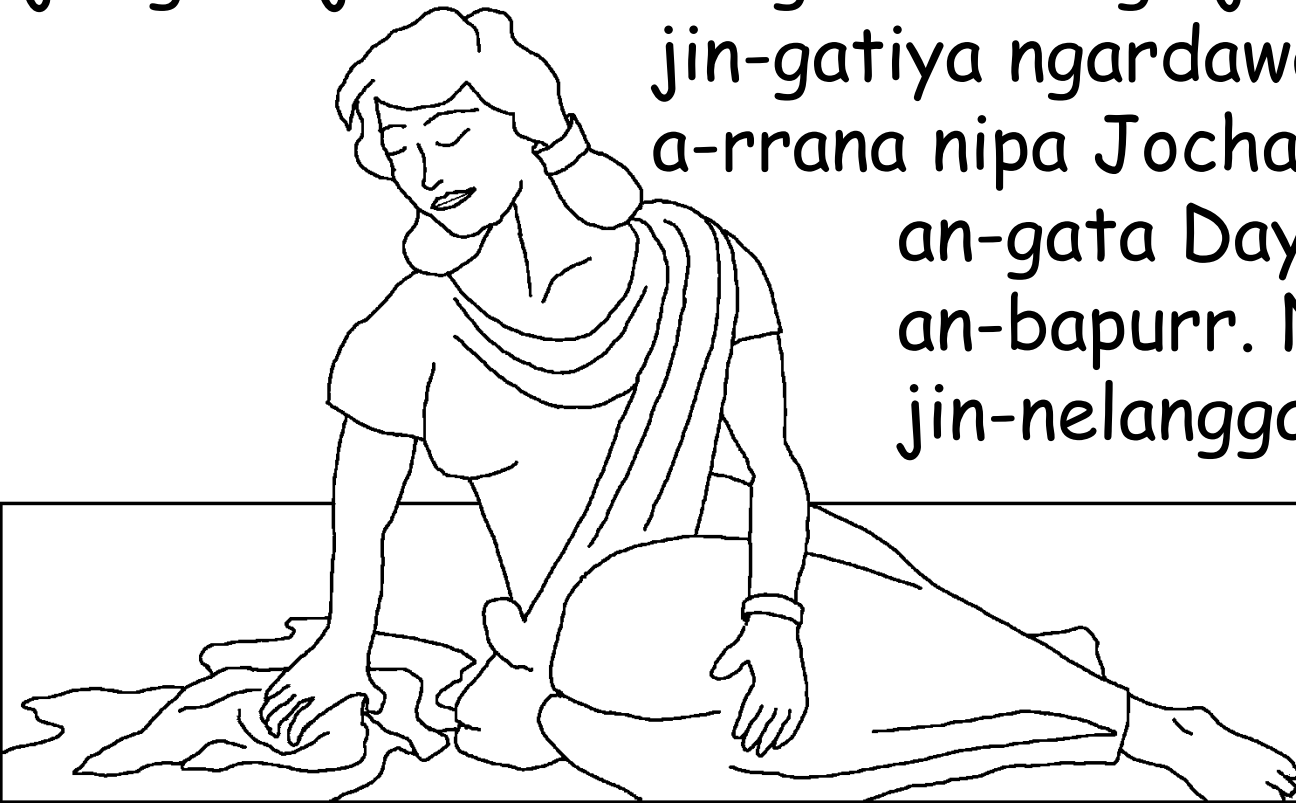


www.BibleForChildren.org

Metiyu 1



Jin-gata Yilichabat (Elizabeth) gipa jinyu-durtchinga
abirri-jirrapa abirri-jirrapa abirri-jirrapa ran.gu,
lika Wangarr a-jerrmarra an-gata an-maywapa
waykin an-guyinda an-mujaruk Geybriyil yi-gata Galali
(Galilee) gun-gata gun-delipa rrawa gun-nelangga
Nejarach (Nazareth). Nipa a-bena achila jin-nerranga
jin-gata jin-merduwa gala ana-nga jiny-manggarna,
jin-gatiya ngardawa gochila gochila
a-rrana nipa Jochap (Joseph)
an-gata Daybit (David)
an-bapurr. Nipa jin-gata
jin-nelangga Meri (Mary).

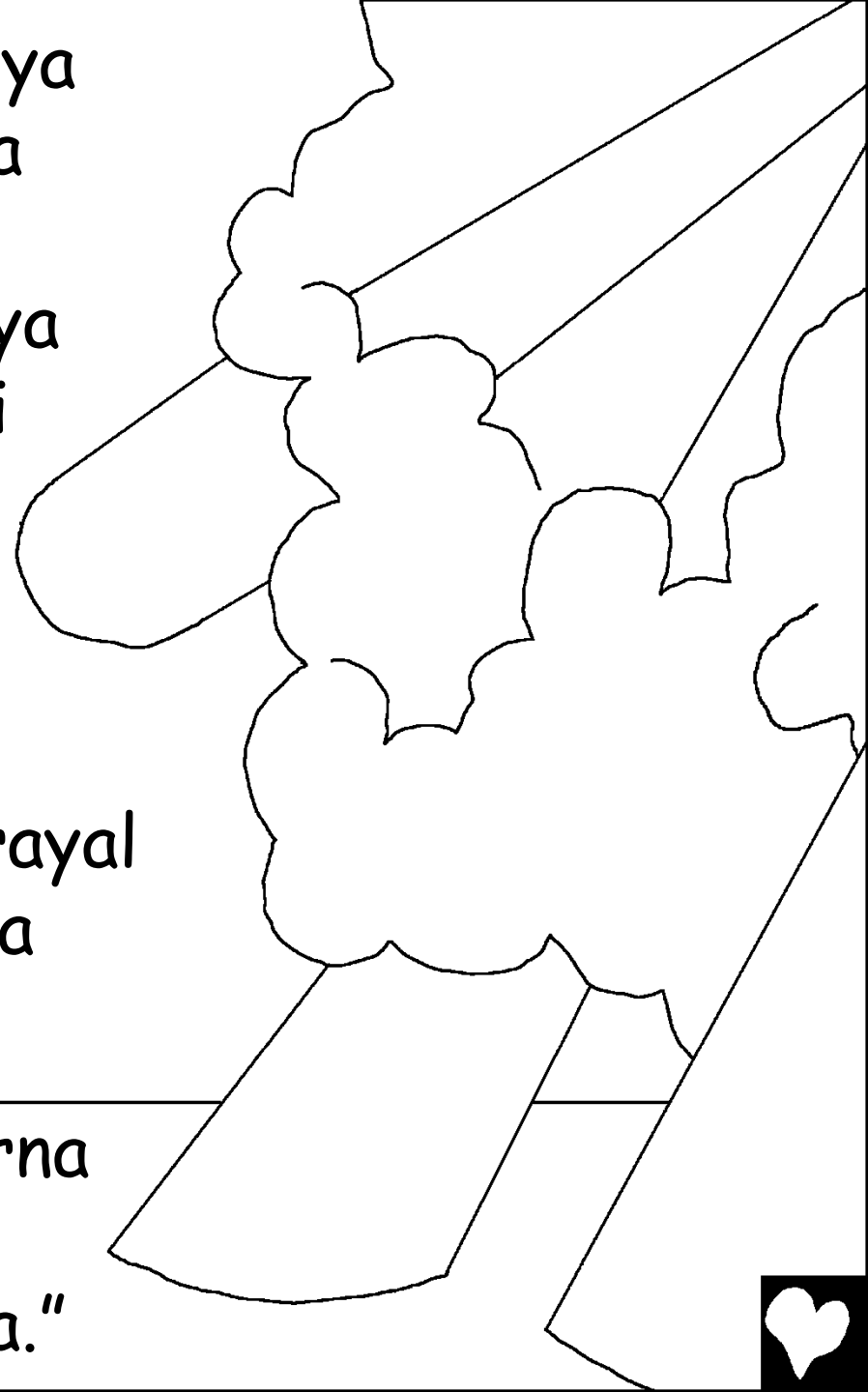


Wurra nipa a-yinagata achila,
"A-jay, Meri, gala barra nginyipa
ny-jurkuja, wurra Wangarr nipa
burr-guya an-mola nggula. Minypa
yokuyoka n-durtcha barra,
rrapa ny-ma barra an-nurra
nginyipa an-nelangga
ny-jarra barra Jesus. Nipa
wana an-babalapa a-ni barra, rrapa
wurra gama gorlk abu-ngurrja barra
aburr-workiya nipa An-walkurpa
Waykin A-nirra an-nika."



"Rrapa an-gatiya an-ngardapiya
Wangarr a-gurrma barra nipa
an-guna bunggawa a-ni barra
minypa an-nigipa nyanyapa niya
Daybit (David) bunggawa a-ni
mu-ngoyurra. Nipa an-guna
ay-nipa barra ay-workiya
Bunggawa burrwa Jeykap
(Jacob) burr-yika gu-galiya
yerrcha, aburr-gurdiya Yichrayal
(Israel) aburr-bapurr. Minypa
birripa aburr-nipa barra

aburr-workiya nipiya ana-murna
an-guniya wana an-babalapa
gala ana-nga a-yinmiya a-gaka."



Wurra Meri jiny-yena nula an-gata
waykin an-guyinda an-mujaruk,
"Gun-gata gu-yinmiya barra, a-lay?
Wurra ngaypa gala an-gumarrbipa
ngu-rrima." Wurra nipa
waykin an-guyinda
an-mujaruk
a-wena achila,
"Ngika."



"Wurra Mern An-mawunga a-bengga
barra nggula rrapa Waykin A-nirra
biy-gonyinyja barra gu-yigipa
gu-ganyjarr, nyanma an-gata
yokuyoka ny-ma barra nipa
an-molamola warrpam,
minypa wurra gama
gorlk abu-ngurrja
barra nipa
Wangarr an-nika
An-walkurpa."



Gu-gata wenga Meri jiny-jarlmunapa
jiny-bonapa yibirrich wana gu-bapala
gu-rrawa gun-nelangga
Judiya rrapa
gun-ngardapa rrawa
bala gu-mulpiya
gu-jirra yi-gatiya
gu-bulgapulga
gu-guyinda.



Gatiya nipa jiny-bena Jekaráya
gun-nika rrawa, lika jiny-jarlmuna,
wupa jiny-barrngumurra
gun-gata bala, lika
jiny-yena achila nipa
jin-gata Yilíchabat.
Rrapa gun-gatiya
waypa Yilíchabat
jiny-jaliyana Meri
jiny-yena achila, nipa
an-gata yokuyoka
ji-gochila ji-guyinda
jiny-nyorrkaja a-ni.



Lika an-gata Mern An-mawunga
a-barrngumurra achila Yilíchabat
rrapa nipa waykin jiny-yena,
jiny-yinanga, "Ngayburrpa
mu-gama yerrcha,
nginyipa ny-nyardapa
nipa Wangarr
biy-wuna ganyjarr
gun-molamola, rrapa
an-gata yokuyoka
nginyipa ny-ma barra
an-molamola
warrpam."



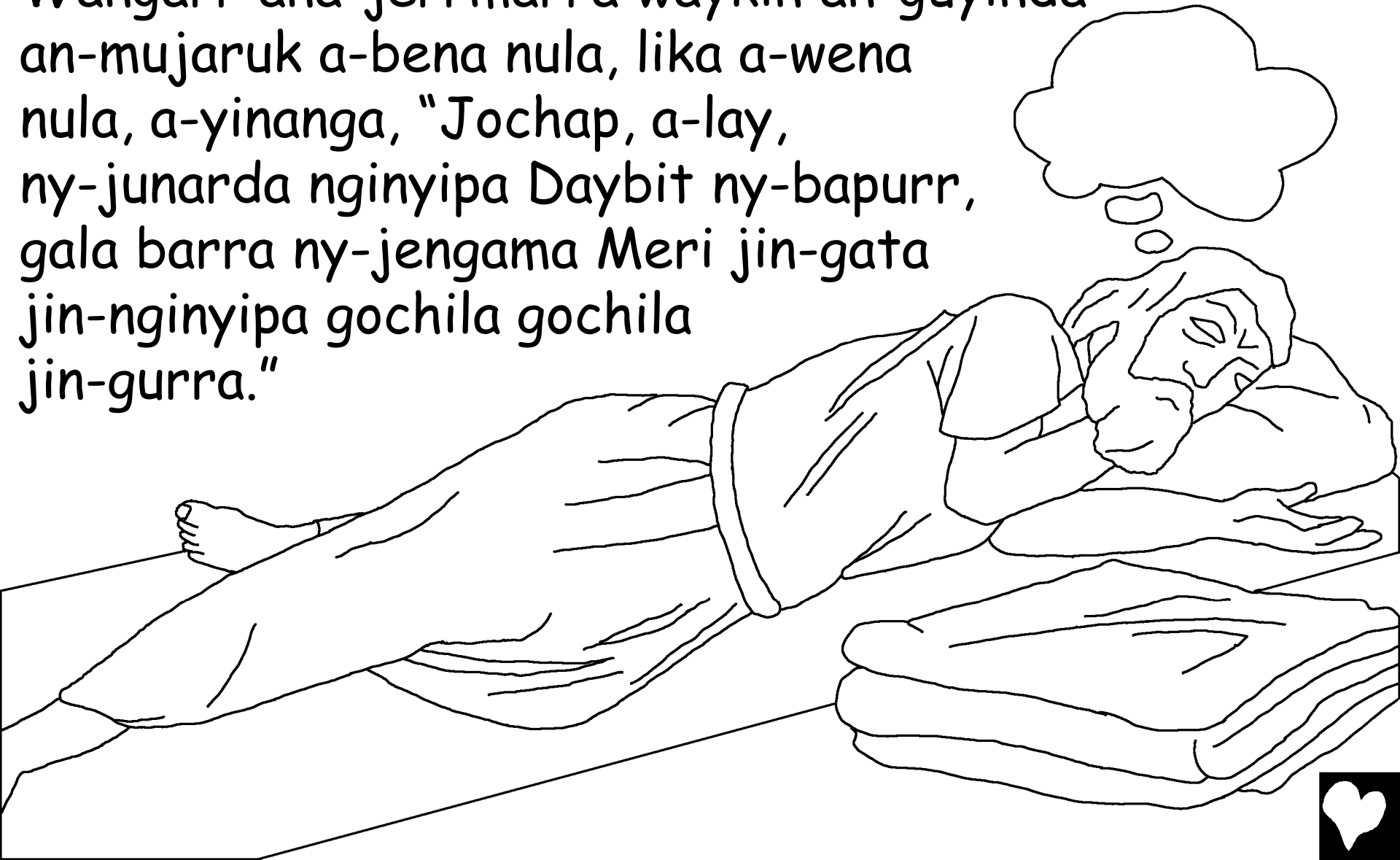
Gun-guna janguny Jesus
Christ gun-nika minypa nipa
a-yinmiyana a-bambungguna.
Jin-nigipa mampa niya
jin-gata Meri, nipa gipa
mu-ngoyurra gochila
abi-rrana Jochap.
Wurra nipa gala
jiny-manggarnapa
burdak, nipa Meri
gu-borrwurra, minypa nipa
yokuyoka jinyu-durtchinga
nipa wupa Mern
An-mawunga nyanma.



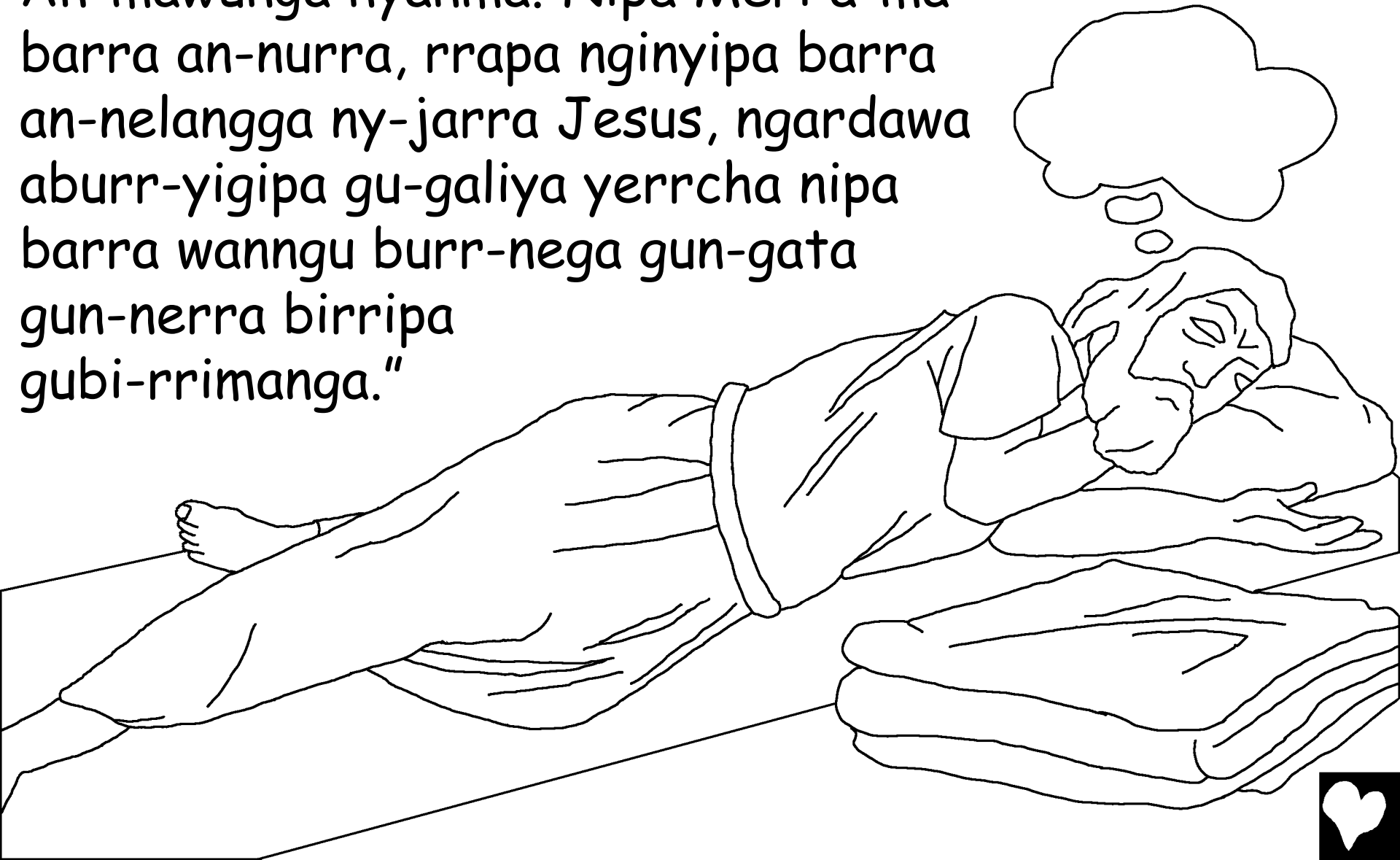
Rrapa Meri an-nigipa
an-gumarrbipa ngacha
an-gata Jochap, wuriya
nipa jechinuwa a-nipa
ay-workiyana, wurra nipa
gala jal a-nirrarna
mari gu-garra achila;
wurra jarra nipa
gu-borrrwurra a-ni,
nipa a-yinmiya barra
jiny-bawa, wurpa lika
minypa nipa jin-gata gala
jiny-yinmiya mari gu-ma.



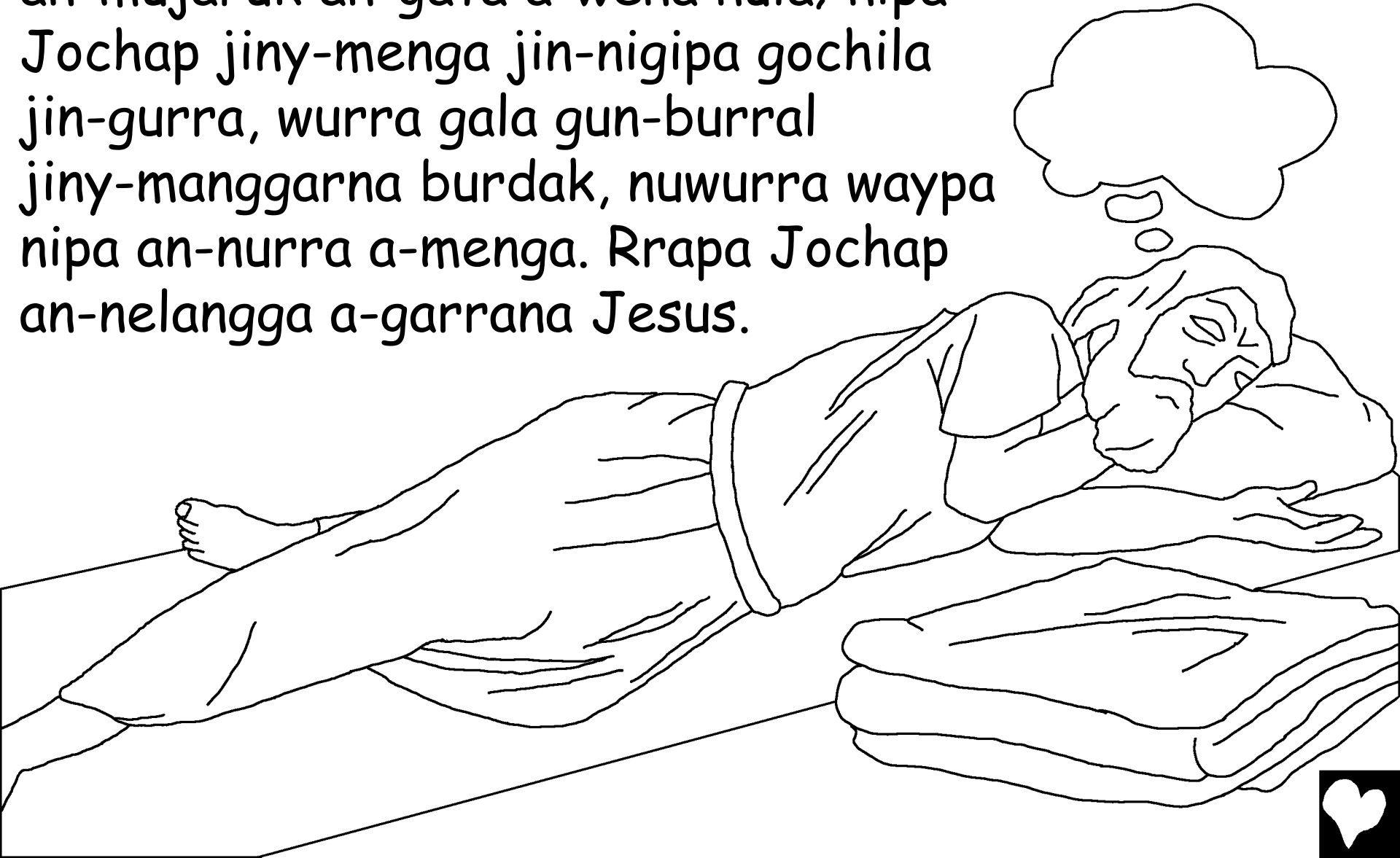
Wurra gun-gata waypa nipa gu-borrrwurra a-ni,
gu-gatiya wenga nipa gugu gu-nana borrich:
Wangarr ana-jerrmarra waykin an-guyinda
an-mujaruk a-bena nula, lika a-wena
nula, a-yinanga, "Jochap, a-lay,
ny-junarda nginyipa Daybit ny-bapurr,
gala barra ny-jengama Meri jin-gata
jin-nginyipa gochila gochila
jin-gurra."



"Wurra nginyipa barra ny-ma. Wurra nipa yokuyoka
jinyu-durtchinga, ngardawa nipa wupa Mern
An-mawunga nyanma. Nipa Meri a-ma
barra an-nurra, rrapa nginyipa barra
an-nelangga ny-jarra Jesus, ngardawa
aburr-yigipa gu-galiya yerrcha nipa
barra wanngu burr-nega gun-gata
gun-nerra birripa
gubi-rrimanga."



Ganapiya, lika gun-gatiya Jochap a-garlmuna, lika nipa
a-yinagata minypa Wangarr an-nika waykin an-guyinda
an-mujaruk an-gata a-wena nula; nipa
Jochap jiny-menga jin-nigipa gochila
jin-gurra, wurra gala gun-burral
jiny-manggarna burdak, nuwurra waypa
nipa an-nurra a-menga. Rrapa Jochap
an-nelangga a-garrana Jesus.



Gun-gatiya minypa Jon a-bambungguna, gu-gatiya
wenga an-gata bunggawa wana an-babalapa
an-nelangga Agáchach
(Augustus) nipa
a-wena burrwa
aburr-yigipa
aburr-mujama



minypa wurra gama gorlk gun-gata rrawa ...



... gu-jirra gu-boya birripa barra aburr-welangga
aburr-gurmiya, minypa nipa bunggawa a-birripiyana
burrwa a-bona birripa
aburr-yinmiyapa aburr-ni
rrapa gun-ngiya
gun-birripa



rrawa ngardapa ngardapa.



Ganapiya, lika wurra gama gorlk minypa mu-ngoyurra
ay-yinda aburr-gakiyana, wurra aburr-garlmuna,
aburr-jekarra aburr-bona
gun-birripa rrawa,
gatiya minypa
aburr-welangga



aburr-gurmiya barra.



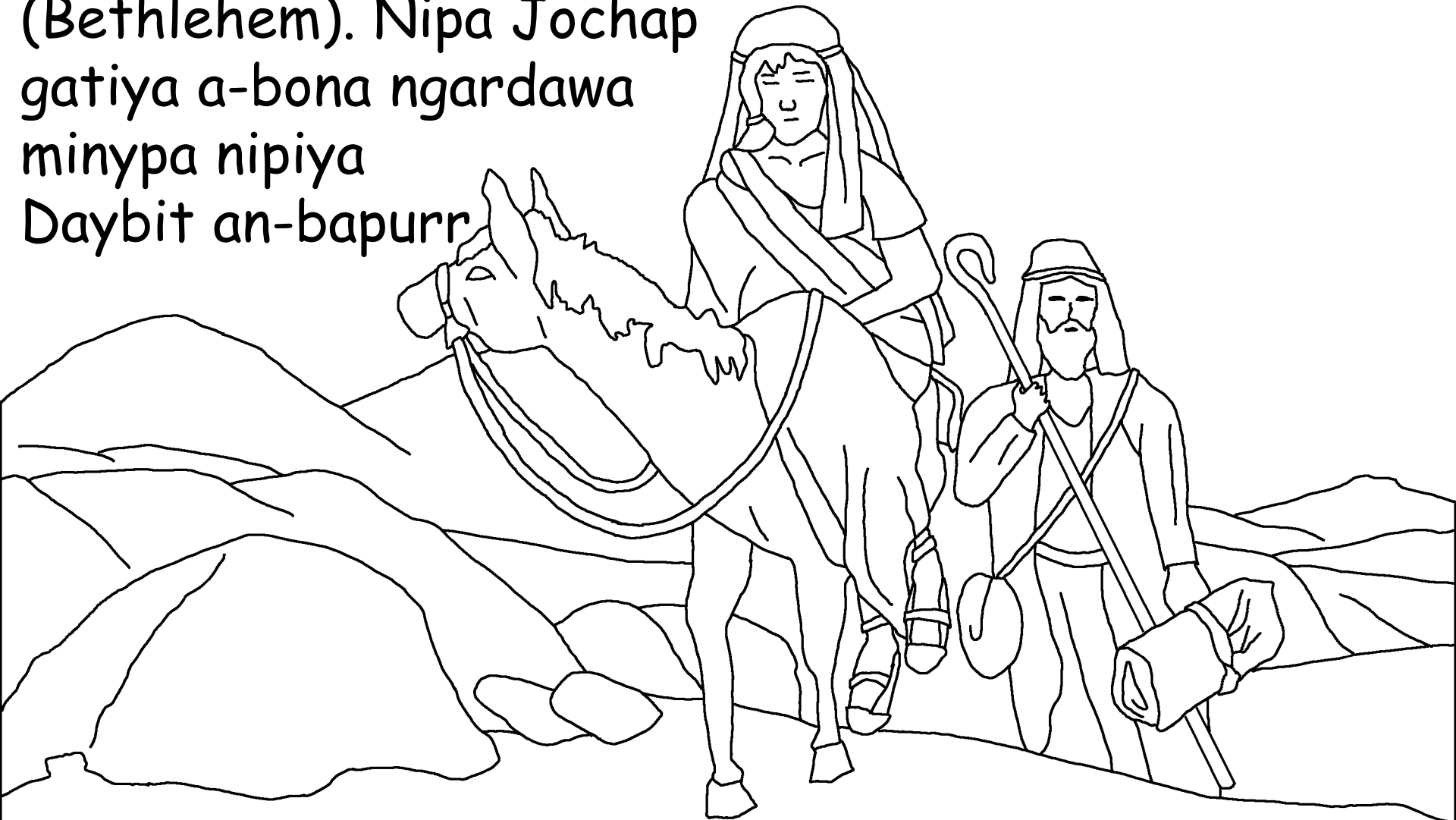
Rrapa an-gata Jochap (Joseph) nipa a-yinagatiya.
Minypa nipa a-ni gun-delipa rrawa Nejarach
(Nazareth) gun-gata wana
gu-bapala gu-rrawa Galali
(Galilee), wurra
a-garlmuna,
a-bona



wana gu-bapala gu-rrawa Judiya (Judea), ...



... wurra gun-delipa rrawa gun-gata Daybit (David)
gun-nika nipa mu-ngoyurra a-ni gun-nelangga Betliyam
(Bethlehem). Nipa Jochap
gatiya a-bona ngardawa
minypa nipiya
Daybit an-bapurr



gun-gatiya nula rrawa.



Minypa nipa a-bona an-nelangga barra a-gurrimiya,
rrapa jin-gata Meri wugupa nula jin-gatiya jin-nigipa
gochila gochila jin-gurra,
rrapa nipa jin-gata
ji-gochila a-nirra
yokuyoka.



Gatiya birrinyjipa
abirriny-bena rrawa
Betliyam, gun-gatiya
gugu nipa jin-gata a-ma
barra yokuyoka.



Lika gatiya a-menga nipa an-gata delipa
an-murnangana an-nurra rrapa a-bichinga mu-mirikal
mu-guyinda, lika mu-jarlapuna
nuluwa, lika a-gurrmurra, gatiya
a-yunya nipa
bulugi



... mu-gorrngunya gata bulugi m-banga jiny-yorkiya.
Ngardawa birrinyjipa abirriny-nyukiyana
rrawa nula, jimarn jarra gu-bala
gu-guyinda aburr-yurrarna,
wurra bulugi
gun-nika bala
aburr-yu
jarra.



Rrapa gun-gata rrawa aburr-werranga aburr-ni
marlgaway rrawa, minypa jip (sheep) jaga
aburr-ganana achila ana-munya gu-ni.

Rrapa an-ngardapa waykin

an-guyinda
an-mujaruk

Wangarr

an-nika

a-bena

burrwa
aburr-gata, ...



... rrapa gatiya gugu gun-gujayanaya Wangarr
gun-nika gu-jayanayarra burrwa, rrapa minypa
birripa burr-guya aburr-gurkuja
aburr-ni. Lika nipa an-gata

waykin
an-guyinda
an-mujaruk
a-wena
burrwa



aburr-gata,
"Ganapa
buburr-gurkuja
buburr-ni."



"Wurra gun-molamola janguny nguna-ganyja
ana-gorrburrwa, gun-guworlworlcha ana-gorrburrwa
gun-nardiya rrawa gu-jirra gu-boya."



"Ngardawa gun-guniya gugu geka yokuyoka
a-bambunguna gun-gata balay ngika
rrawa Daybit gun-nika, ..."



"... an-gata yokuyoka nipa Wanngu An-gunega
an-gatiya Wangarr mu-ngoyurra gochila nyin-dana
Christ, minypa ana-goyburrrpa
nyiburr-gurdiya
gorlk
an-nardiya



an-ngardapiya
ana-gorrburrwa."



"Rrapa gun-guna minypa ana-goyburrpa marn.gi
nyiburr-ni barra nula nipiya: Ana-goyburrpa
nyibu-barripa barra an-gata
yokuyoka a-bichiya
a-yurra
mu-mirikal
mu-guyinda,
..."



"... rrapa minypa bulugi mun-nika gorrngunya nipa
jin-babalapa mu-jarlapuna nula an-gatiya nipa
a-yurra, minypa gata bulugi m-banga
jiny-yorkiya gu-banggalat."

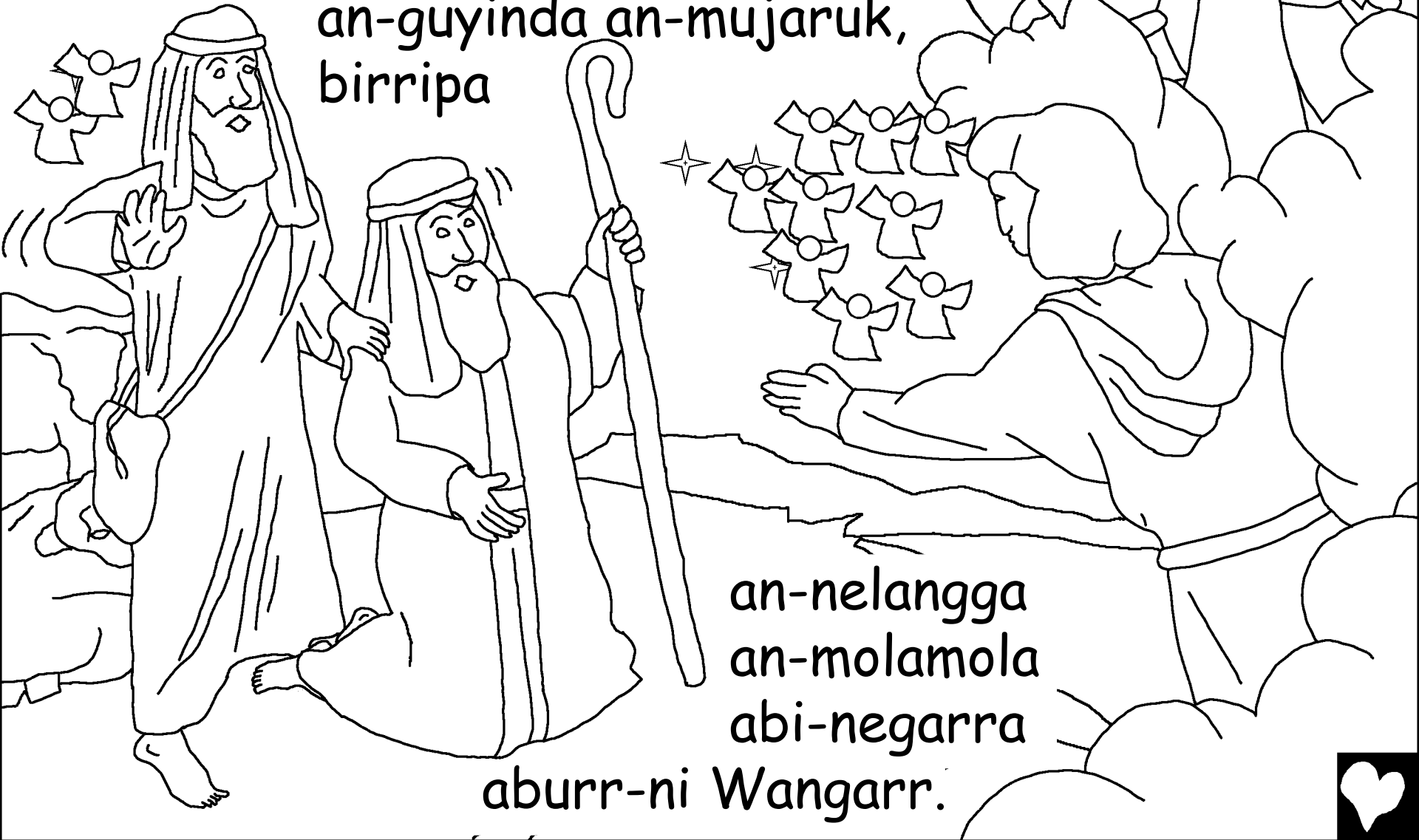


A-yinagata an-gata waykin an-guyinda an-mujaruk
a-wena burrwa aburr-gata minypa
jip jaga aburr-ganana aburr-ni.



Ganapiya, lika gun-gatiya gugu aburr-jaranga
aburr-werranga waykin aburr-guyinda
wugupa nula an-gata waykin

an-guyinda an-mujaruk,
birripa



an-nelangga
an-molamola
abi-negarra
aburr-ni Wangarr.



Minypa aburr-yinanga, "Wangarr
an-nelangga an-molamola abi-nega barra
gun-gaba waykin nipa ay-ninyarrapa
ay-workiya."



"Rrapa gun-nardiya gu-jel gun-molamola gu-ni barra
burrwa gu-workiya birripa aburr-gata
nipa a-jerrjerrjiyana burrwa."



Lika gu-gatiya wenga aburr-mujaruk
burrbu-bawuna aburr-gata rrapa
aburr-jekarra waykin. Wurra lika
minypa aburr-gata jaga aburr-ganana
achila aburr-ni jin-gata jip, ...



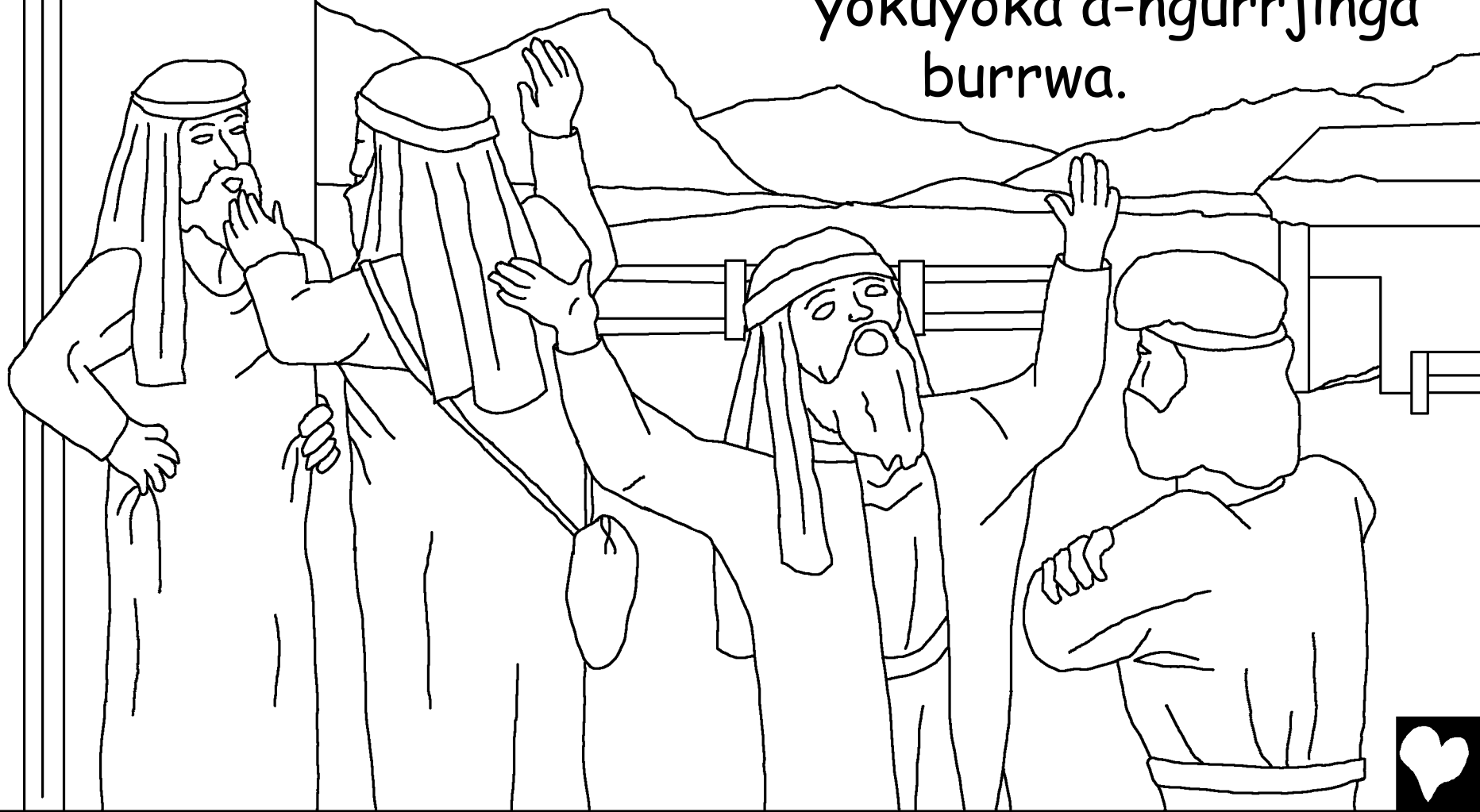
... birripa aburr-wengganachichiyana
aburr-ni, "A-lay, marrka nguburr-boy
barra rrawa Betliyam gun-gata Wangarr
gu-ngurrjinga arrburrwa, barra marrka
ngayburrpa ngubi-na geka
gu-yinmiyana."



Lika burrbi-nana abirriny-jata Meri rrapa
Jochap rrapa an-gata yokuyoka nipa gatiya bulugi
mun-nika mu-gorrngunya a-yunya, birrinyjipa
mbirriny-jarlapuna nula gatiya minypa
bulugi m-banga jiny-yorkiya.

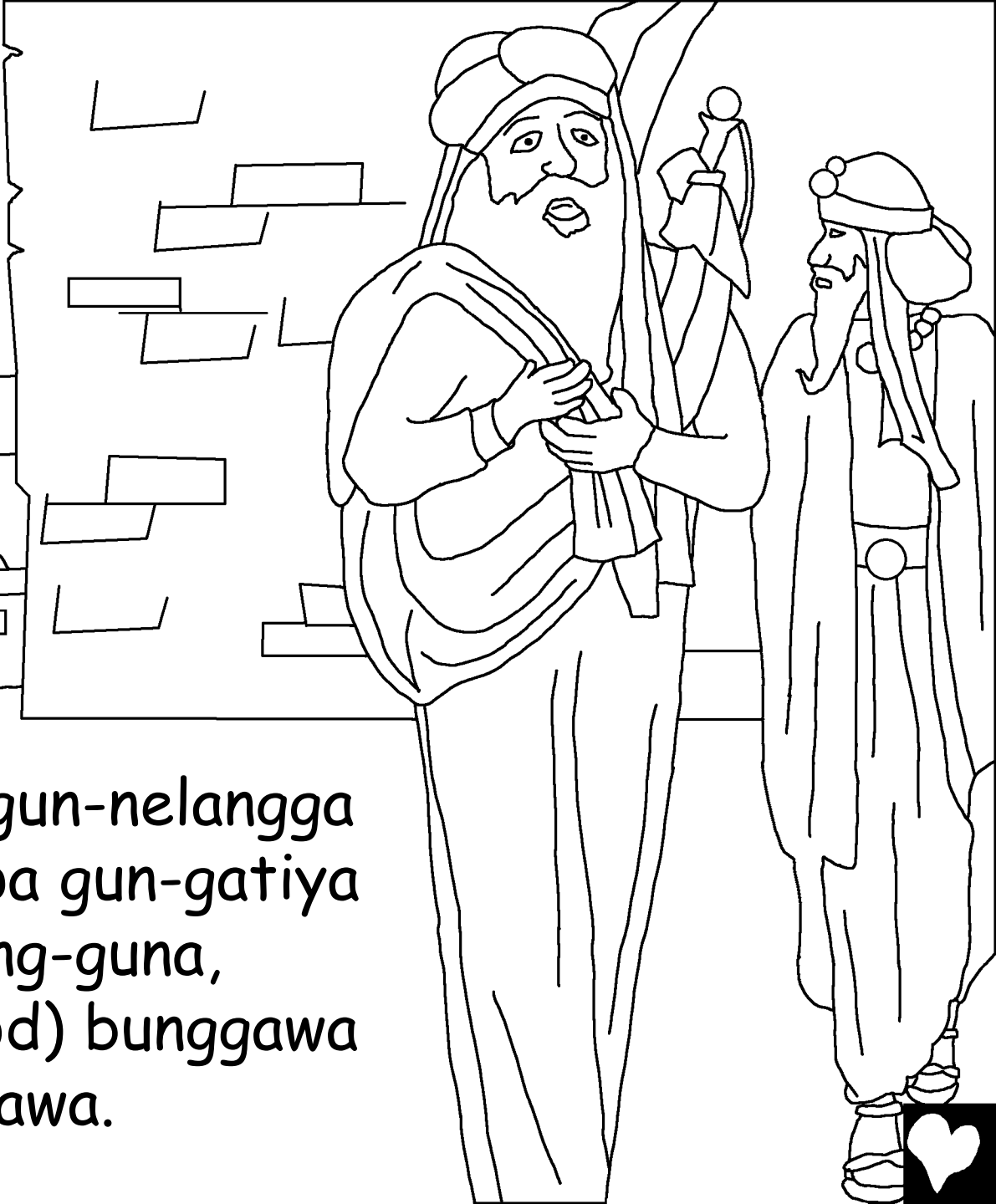


Rrapa gata waypa abi-nana an-gata yokuyoka
nipa a-yunya, lika aburr-garlmuna, aburr-bona,
gubu-ngurrjinga aburr-bona gun-gata minypa
an-mujaruk a-wena burrwa a-ni, an-guna
yokuyoka a-ngurrjinga
burrwa.



Jesus
a-bambung-guna
gatiya gu-delipa
gu-rrawa Betliyam
(Bethlehem),
gun-gata wana

gu-bapala gu-rrawa gun-nelangga
Judíya (Judea), rrapa gun-gatiya
waypa nipa a-bambung-guna,
an-gata Ayrat (Herod) bunggawa
gu-gata a-yika gu-rrawa.



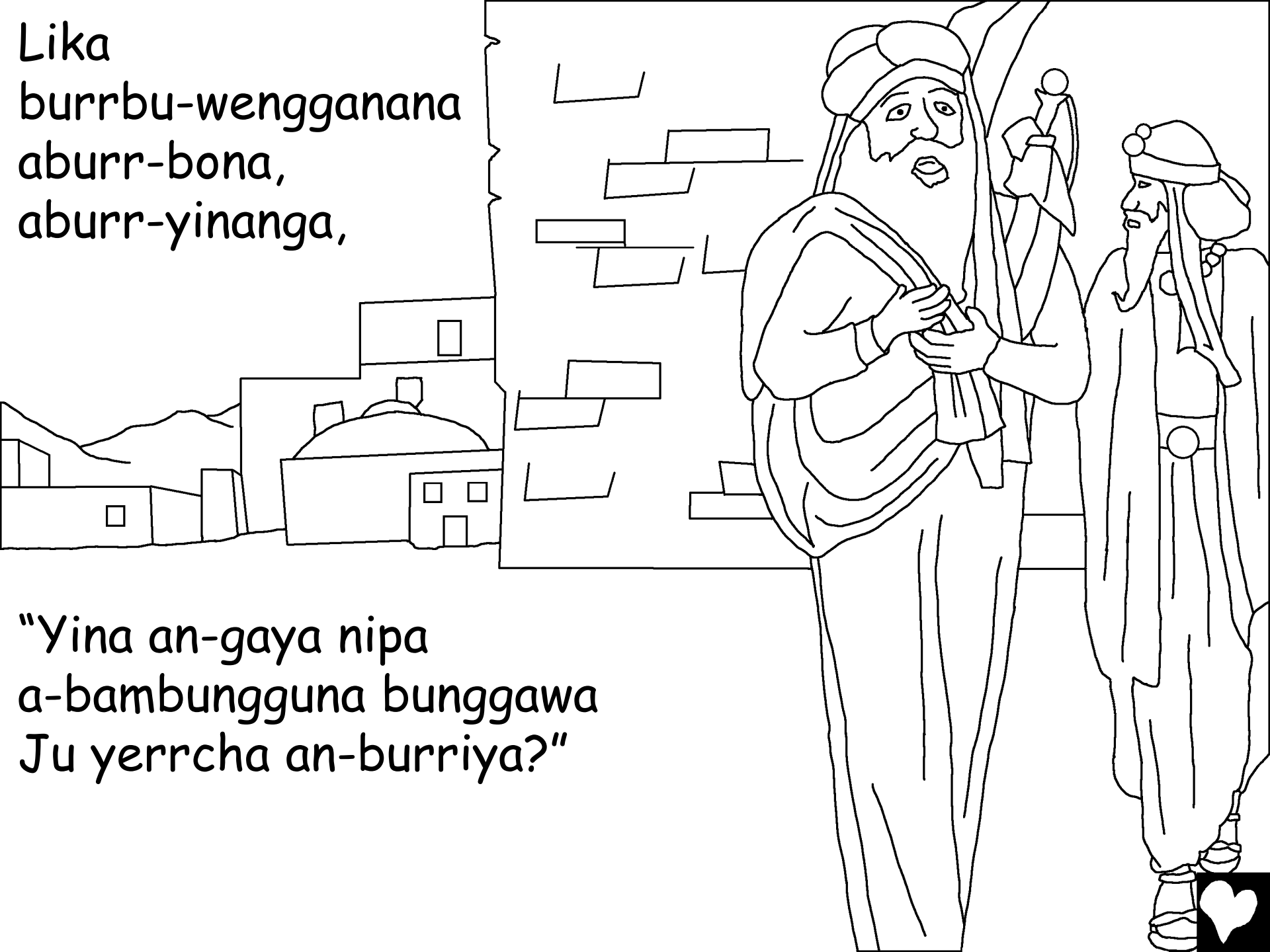
Rrapa gun-baykarda
ngika, lika
aburr-werranga
gu-galiya yerrcha
aburr-gata
gun-jaranga



marn.gi aburr-ni, birripa
aburr-bona gurda marnnga
jina-burrbeya wenga, lika
aburr-bena Jirúchalam
(Jerusalem).



Lika
burrbu-wengganana
aburr-bona,
aburr-yinanga,



"Yina an-gaya nipa
a-bambunguna bunggawa
Ju yerrcha an-burriya?"



"Ngardawa
ngayburr-pa
nyibi-nana jin-gata
jin-nigipa gata

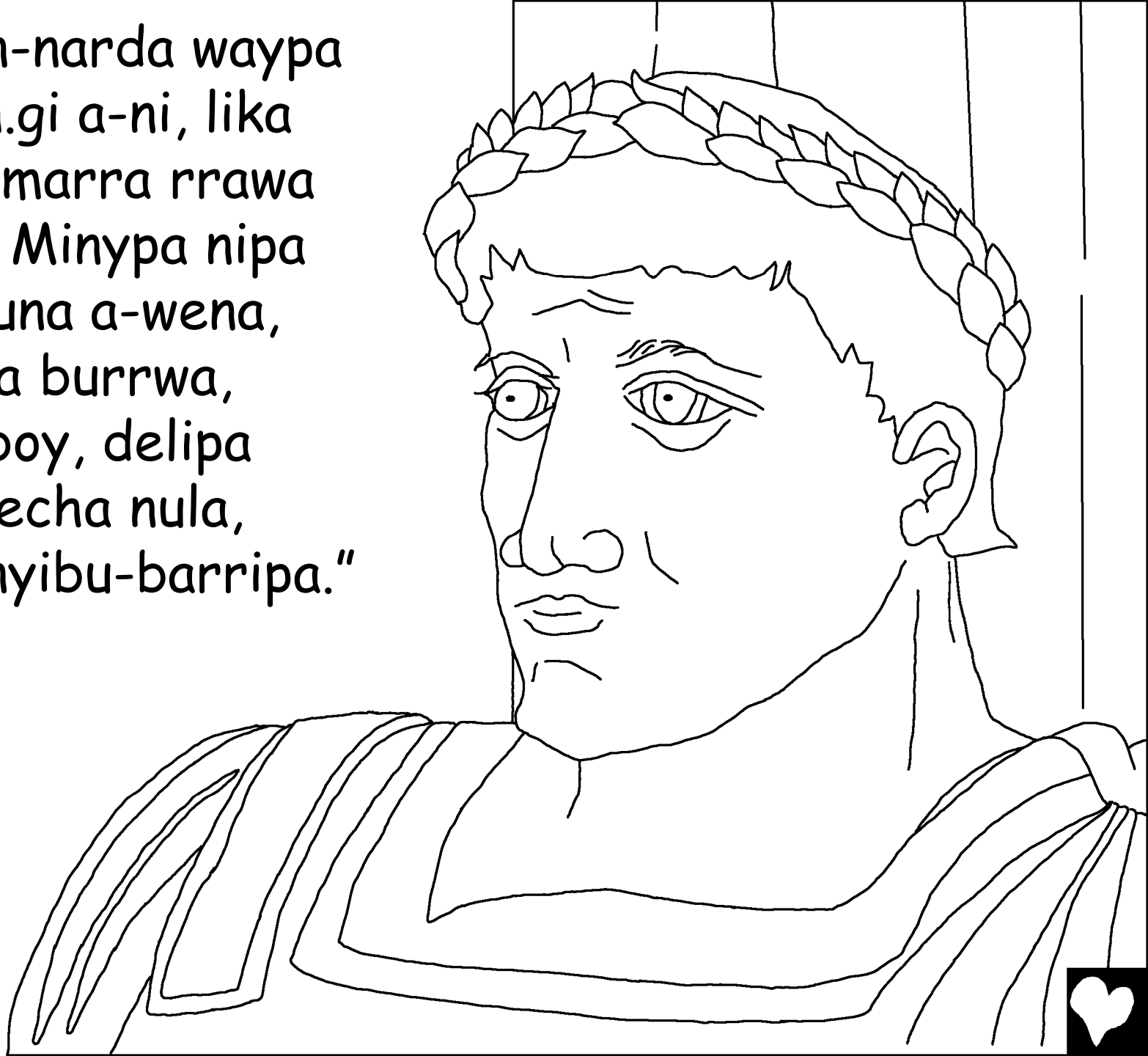
jiny-jayanayana, jina-warrchinga
jina-bamuna yi-gata marnnga
jina-burrbeya, lika ngayburrrpa
nyiburr-garlmuna gurda, barra
nyiburr-marrngoypiya nula
Bunggawa a-bambunguna."



Lika aburr-gata minypa
marnnga jina-burrbeya
wenga aburr-bona gurda
Jirúchalam, nipa Ayrat
yongun a-gonyjinga
burrwa, birripa aburr-bona
gurda nula. Lika nipa
burr-wengganana yongun,
gu-yinpa birripa jibi-nana
jin-gata gata
jiny-jayanayana.



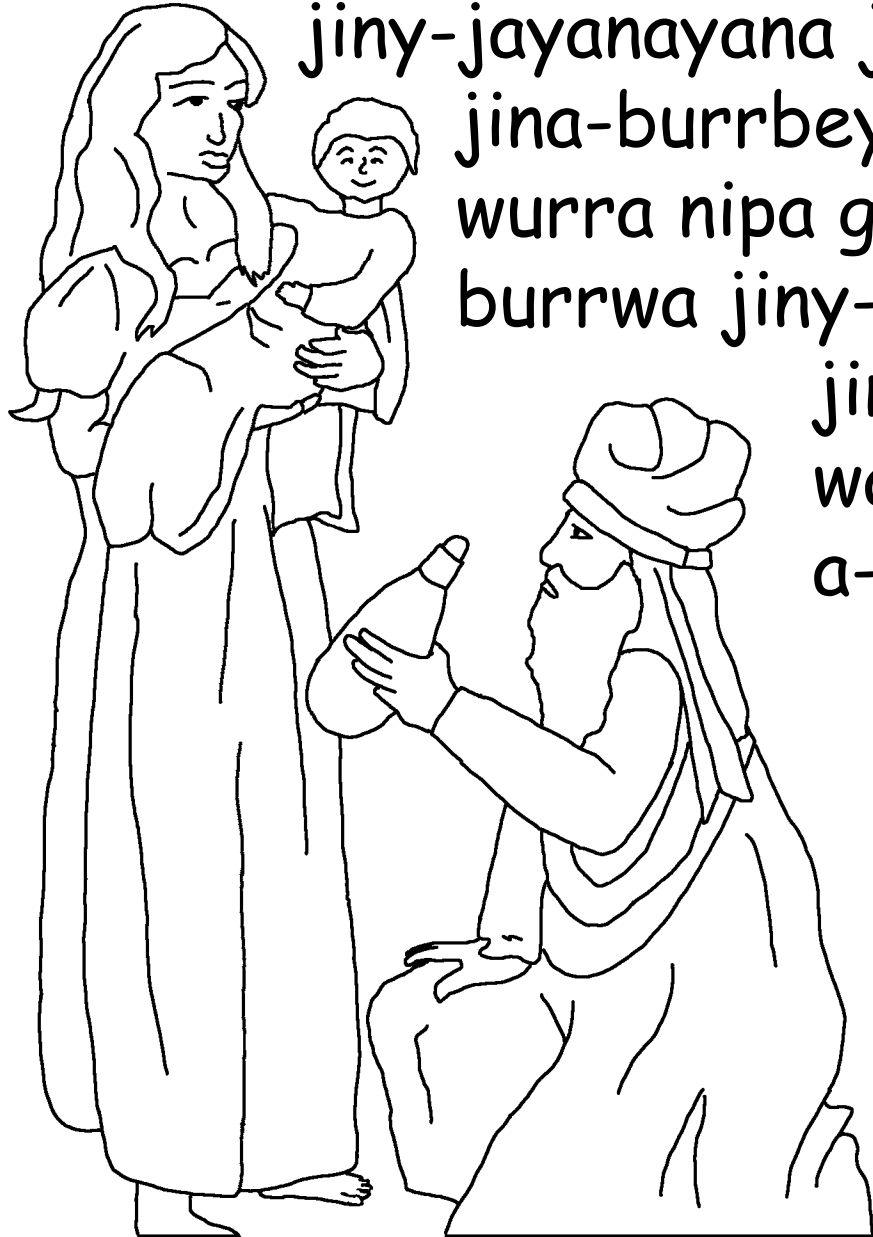
Rrapa gun-narda waypa
nipa marn.gi a-ni, lika
burr-jerrmarra rrawa
Betliyam. Minypa nipa
gu-jarlapuna a-wena,
a-yinagata burrwa,
"Buburr-boy, delipa
buburr-wecha nula,
nuwurra nyibu-barripa."



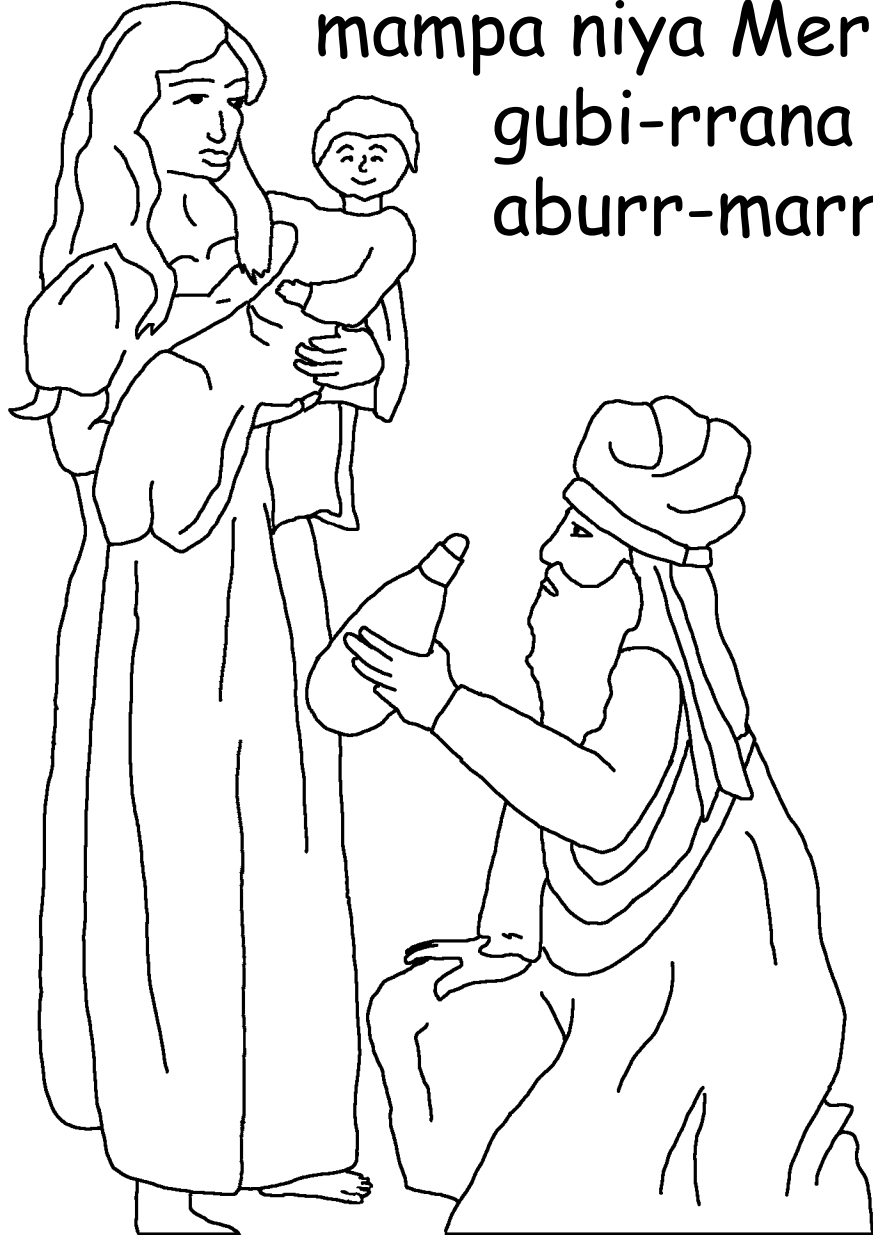
"Lika nyiburr-jeka barra
gurda ngunyuna, rrapa
marn.gi ngunabi-nega
barra ngaypa
burr-guta ngu-boy,
ngu-marrngoypiya nula."



Ganapiya, lika aburr-bona. Lika mola jibi-nana
jin-gata gata mu-ngoyurra jibi-nana, mu-ngoyurra
jiny-jayanayana jiny-ji gata marnnga
jina-burrbeya jina-workiya;
wurra nipa gugu jiny-juguyana
burrwa jiny-bamuna, nuwurra
jinyu-derichinga
waykin delipa
a-yurrapa.



Lika aburr-barrngumurra wupa gu-bala, rrapa
gun-gata waypa burrbi-nana delipa rrapa jin-nigipa
mampa niya Meri, lika aburr-menama
gubi-rrana nula rrapa
aburr-marrngoypiyana nula.



Lika gun-molamola gun-guyinda minypa gubu-ganyja
gurda nula gun-nigipa, birripa gubu-menga, abu-wuna:
minypa goldan (gold) rrapa mun-molamola
mun-gungolkuja mun-gata
mun-nelangga buréngkinyjen
(frankincense), rrapa barrwa
mun-gata
mur (myrrh)
mun-nelangga.



Ganapiya, lika gu-gata wenga birripa aburr-jekarra
gun-birripa rrawa; wurpa lika gun-nerranga jarlakarr
gubu-menga, ngardawa Wangarr
burr-wuna borrich gubi-nana
minypa gala aburr-yinmiya
aburr-jeka nula Ayrat.



Gun-gata waypa minypa birripa
aburr-bona, lika nipa Jochap
borrich gu-nana minypa
Wangarr an-nika waykin
an-guyinda an-mujaruk
a-bena nula, a-wena nula,
"Garlma! Bijirriny-ma
an-guna delipa rrapa
jin-nigipa mampa niya."



"Lika bubu-bawa gun-guna
rrawa, buburr-boy yi-gata
Yijipt (Egypt), gatiya barra
nyiburr-ni nuwurra ngaypa
ngu-wengga barra nggula.
Ngardawa an-gata
Ayrat, nipa ana-nyala
ana-garlmurda,
a-wechawechin
nuluwa

an-guna delipa
barra a-bu."



Lika Jochap a-garlmuna,
bijirriny-menga delipa rrapa
mampa niya. Lika gun-gatiya
ana-munya gu-ni, nipa
bijirriny-janyja a-bamuna
gata Yijipt. Lika nipa
gatiya a-ni nuwurra
Ayrat gun-nyagara
gu-ni.

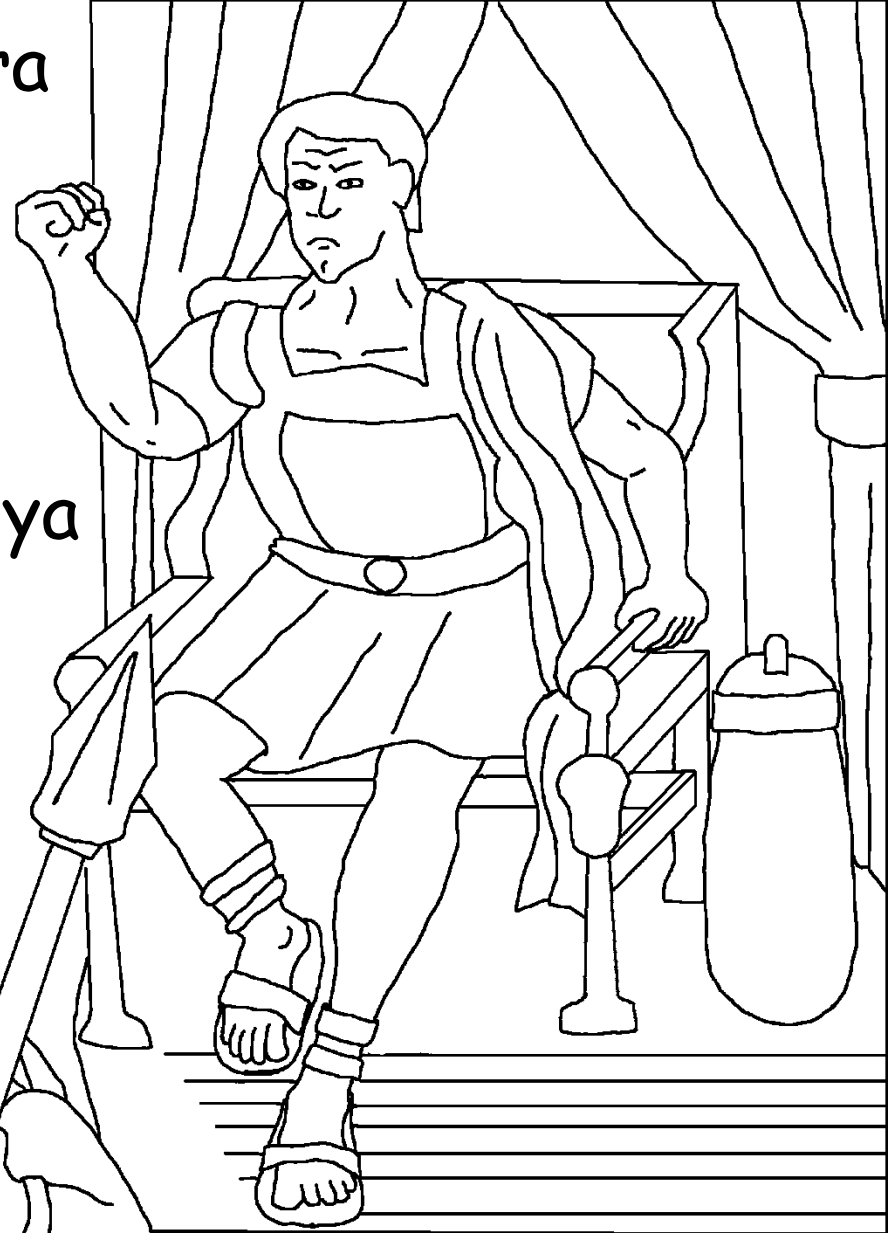
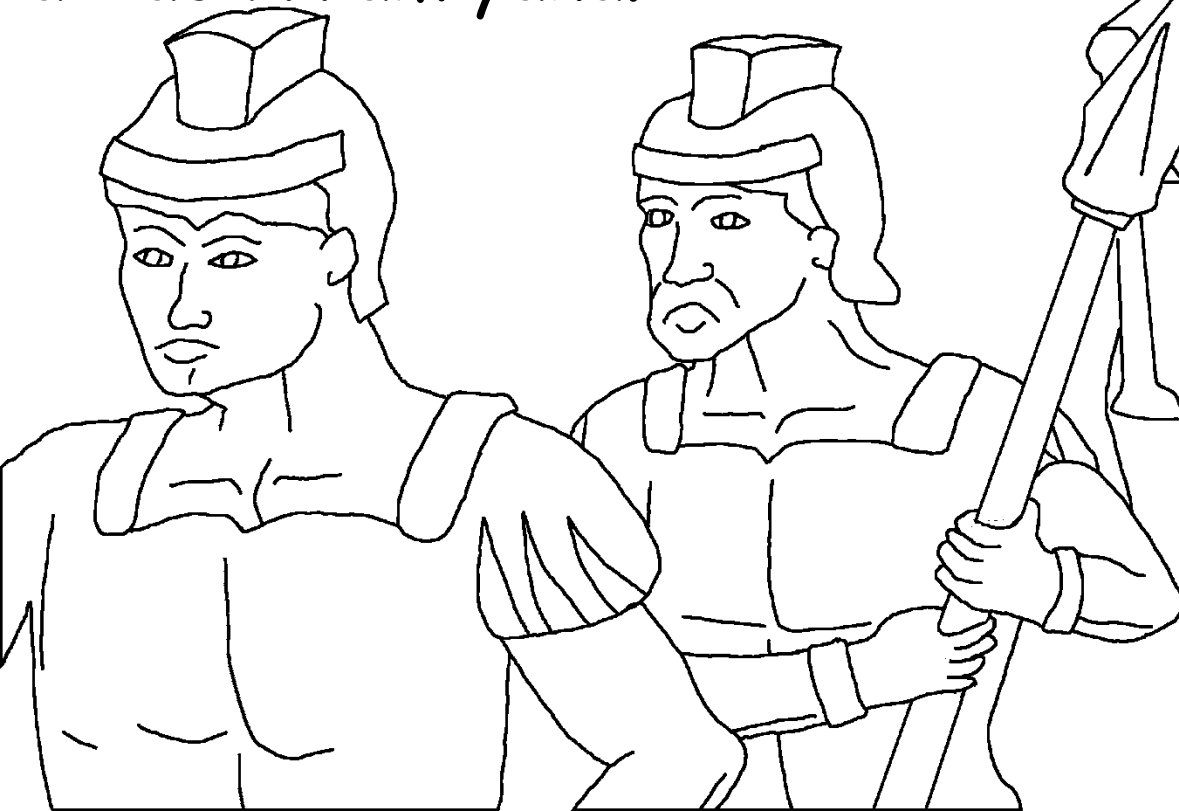


Gu-gurdiya ngacha,
nuwurra barra gu-yinda
gu-ni minypa Wangarr
mu-ngoyurra a-wena,
an-nigipa an-mujaruk
ngunyuna an-guyinda
gu-ngurrjinga,
a-yinanga, "Ngaypa
ng-gonyjinga nula
an-ngaypa

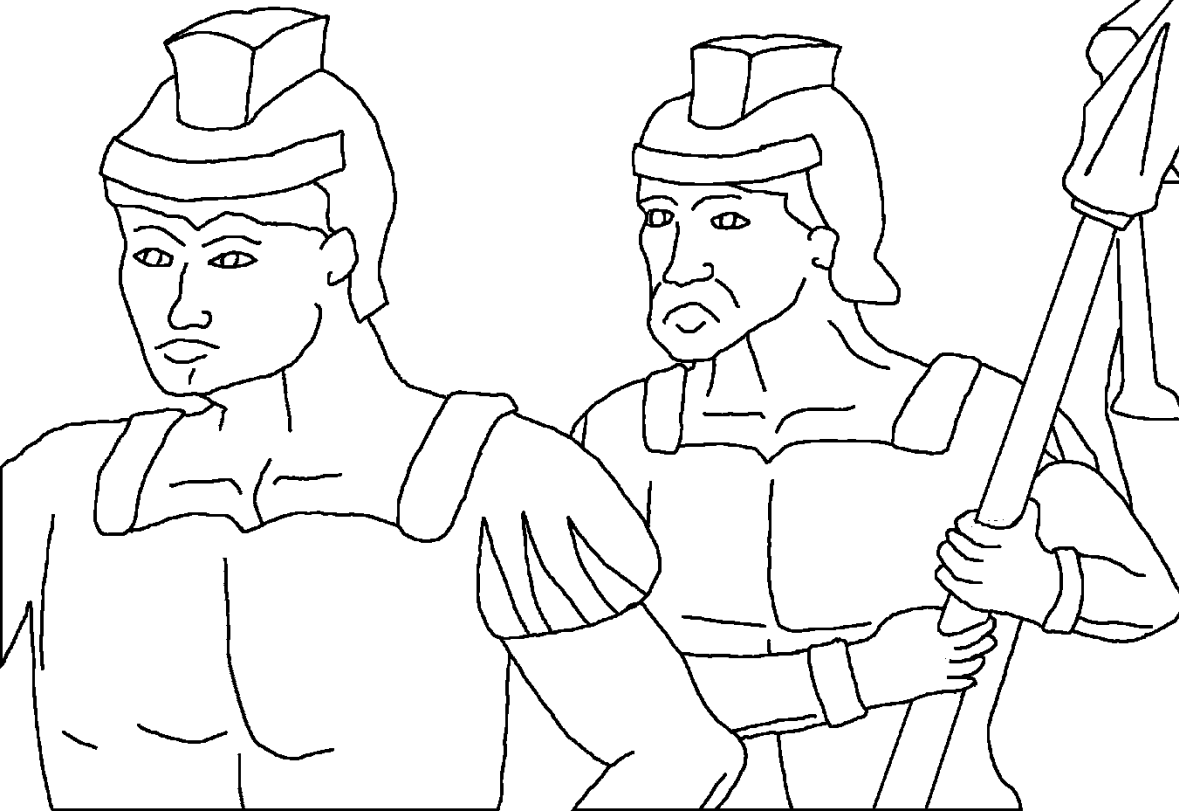
Walkur, nipa Yijipt
wenga ana-bona."



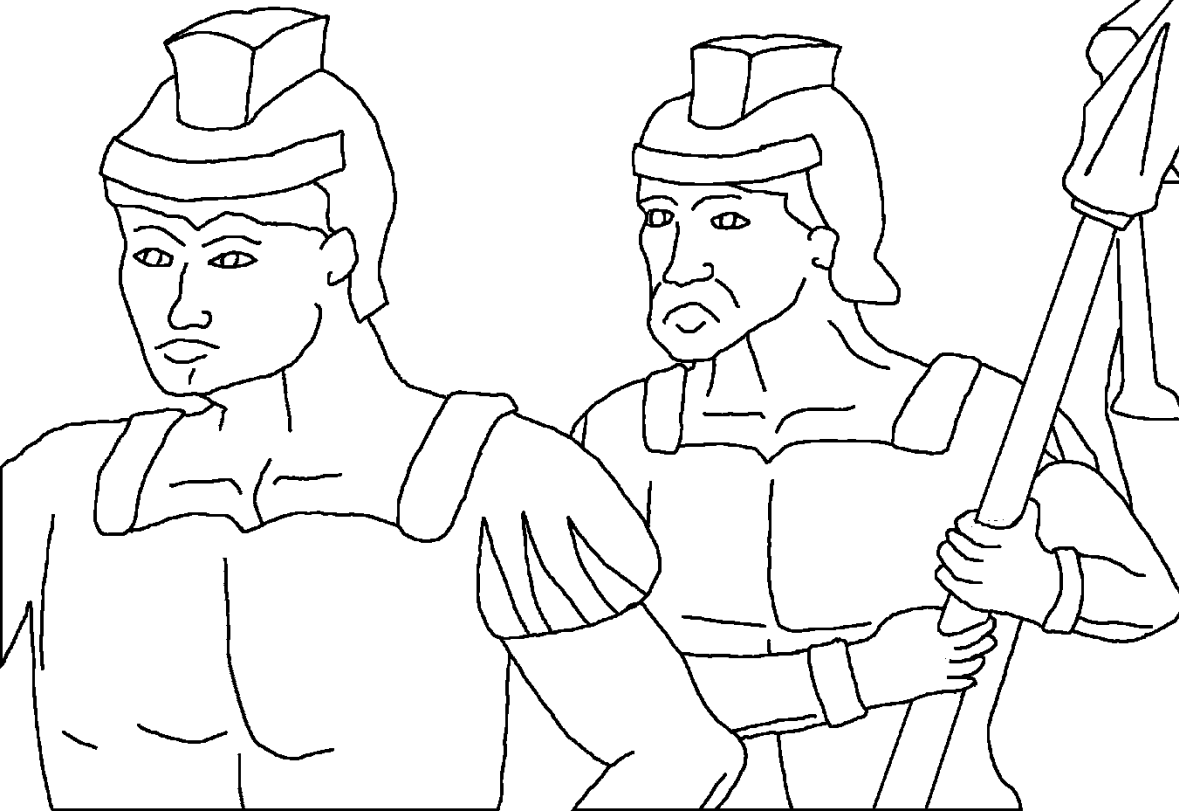
Wurra an-gata Ayrat, nuwurra
waypa nipa gu-borrwurra
minypa aburr-gata marnnga
jina-burrbeya wenga
aburr-boya gurda birripa
abu-yolkaja, lika nipa burr-guya
a-bachirramiyana.



Lika a-wena burrwa
aburr-yigipa aburr-mujama
birripa barra aburr-boy,
rrapa Betliyam rrawa gu-jirra
gu-boya burrbu-bu barra
aburr-boy, ...



... burrbu-wuleba barra
gu-ngarda yerrcha wurra
an-guyinda aburr-gata
minypa gala abirri-jirrapa
gun-ngardapa jemberr
gu-nirrarna burrwa.



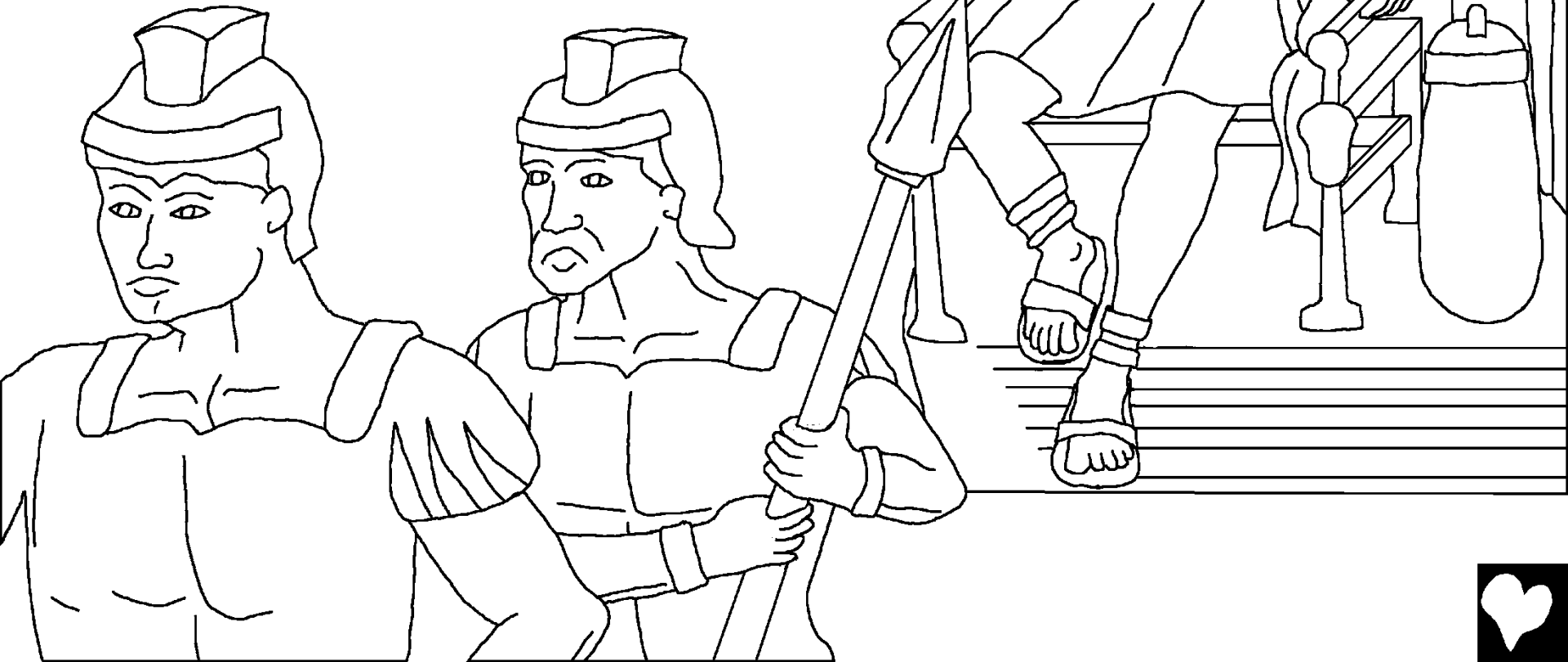
Gun-gata nipa a-wena, minypa
"gu-ngarda yerrcha wurra
an-guyinda gala abirri-jirrapa
gun-ngardapa jemberr
gu-nirrarna burrwa," ngardawa
nipa gu-borrwurra gu-yinpa
jin-gata gata birripa gu-gegapa
jibi-nana

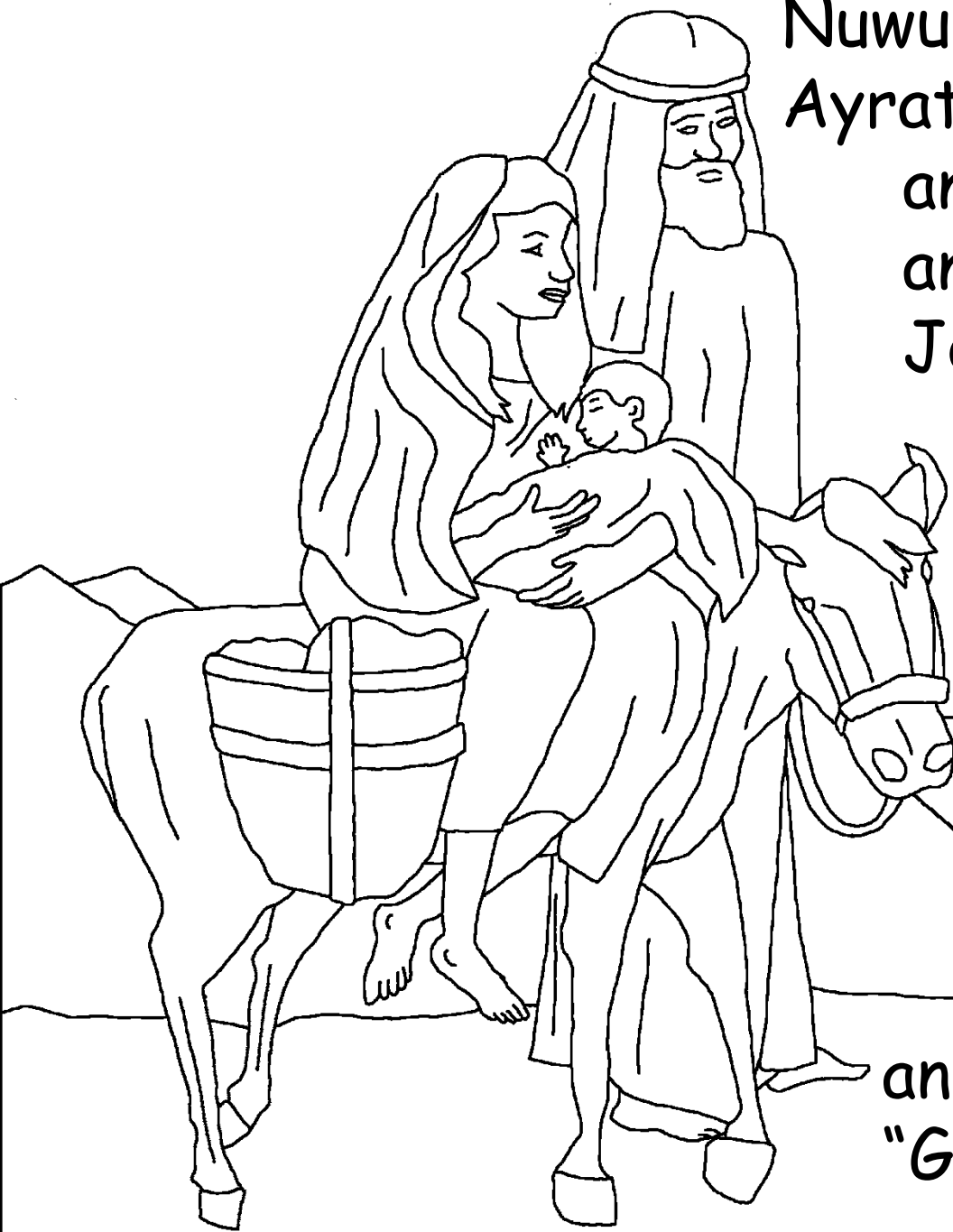


jiny-jayanayana.



Ngardawa aburr-gata
marnnga jina-burrbeya
wenga, birripa gipa
mu-ngoyurra
aburr-wena nula.



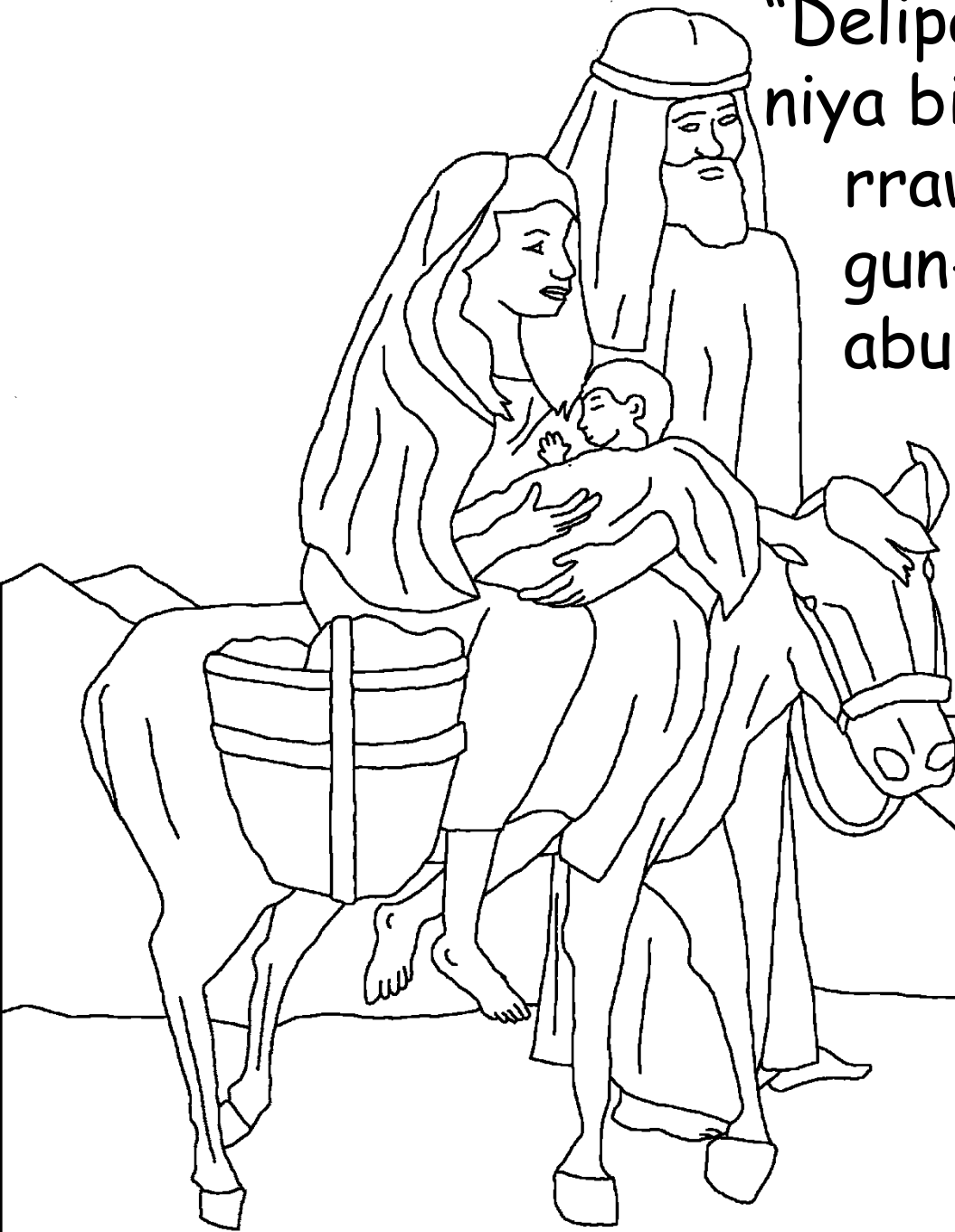


Nuwurra waypa an-gata
Ayrat a-juwuna, lika Wangarr
an-nika waykin an-guyinda
an-mujaruk a-bena nula
Jochap gatiya gu-rrawa
Yijipt (Egypt) nipa
a-ninya. Minypa
Jochap borrich
gu-nana, an-gata waykin
an-guyinda

an-mujaruk a-wena nula,
"Garlma! Bijirriny-ma!"



"Delipa rrapa jin-nigipa mampa
niya bijirriny-ja barra ny-boy
rrawa Yichrayal yerrcha
gun-burriya. Ngardawa
aburr-gata mu-ngoyurra jal
aburr-ni an-guna delipa
barra abu-bu, birripa
gipa gun-nyagara
gu-ni."

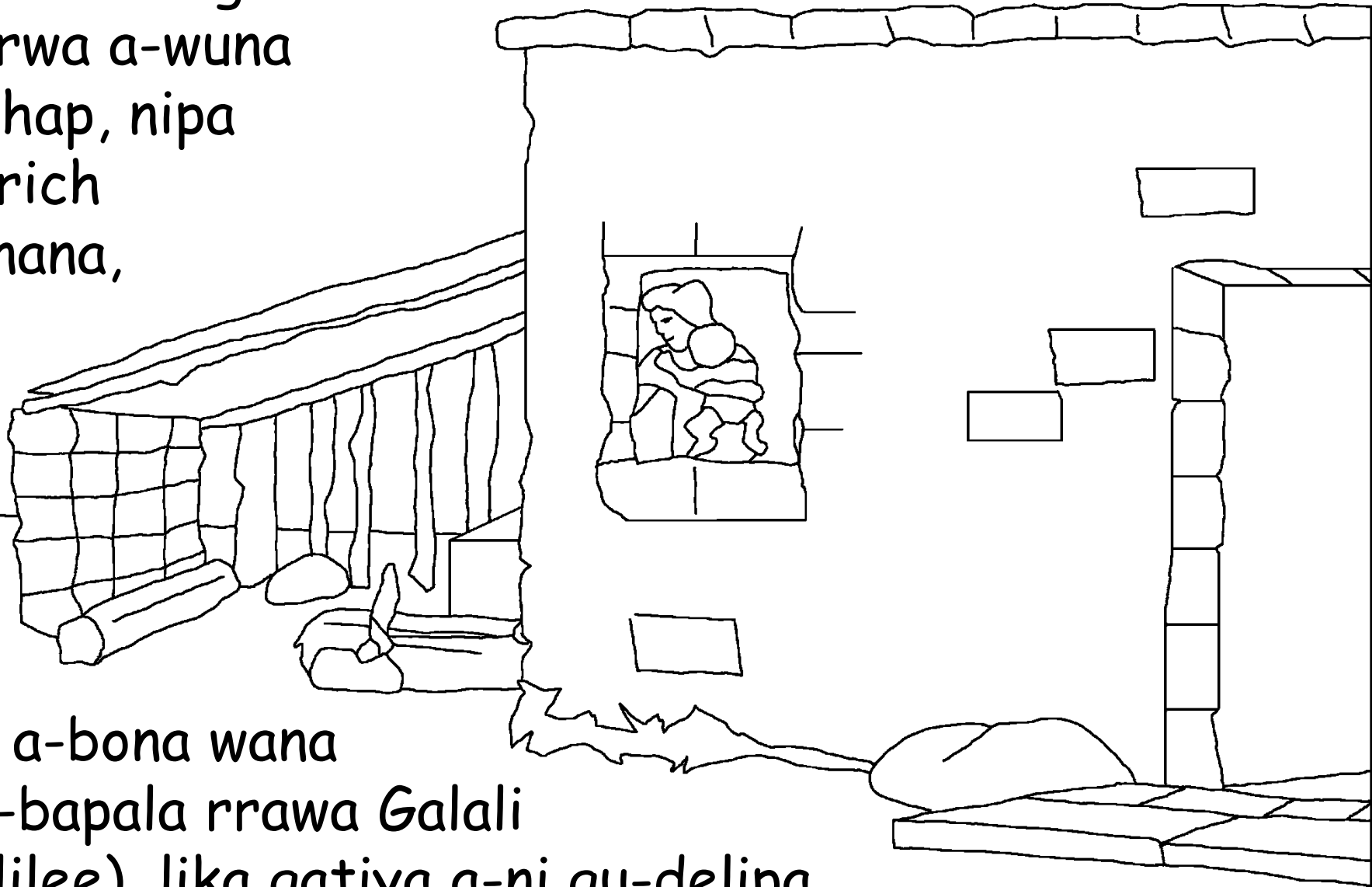


Wurra nuwurra waypa
Jochap a-galiyana
janguny, minypa
Ayrat murna a-wuna
an-nigipa walkur
Akilich

(Archelaus)
rrapa nipa gugu
bunggawa a-ni gun-gata wana
gun-bapala rrawa Judiya, lika nipa Jochap
a-gurkuja, jimarn jarra nipa a-boy barra yi-gata.



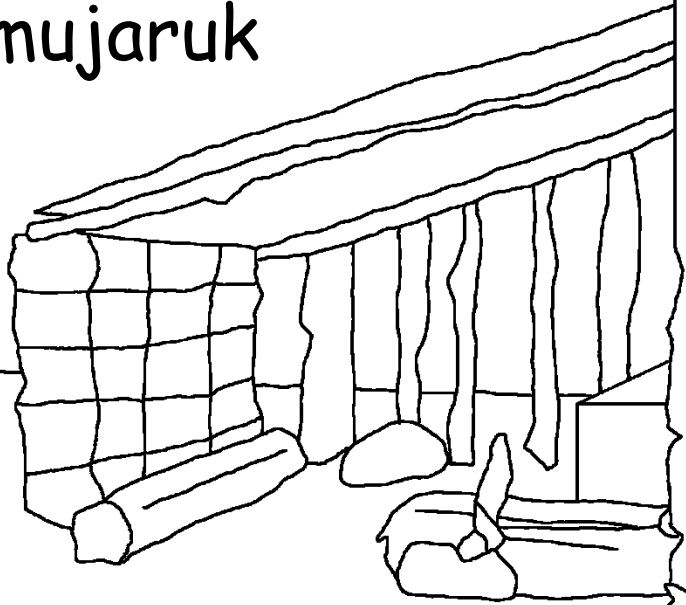
Wurra Wangarr
barrwa a-wuna
Jochap, nipa
borrich
gu-nana,



lika a-bona wana
gun-bapala rrawa Galali
(Galilee), lika gatiya a-ni gu-delipa
gu-rrawa Nejarach (Nazareth).



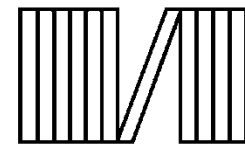
Gu-gurdiya ngacha,
nuwurra barra
gu-yinda gu-ni minypa
Wangarr an-nika
an-mujaruk



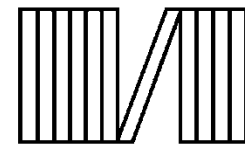
ngunyuna an-guyinda
gipa mu-ngoyurra a-wena,
a-yinanga, "Nipa birripa abu-ngurrja
barra minypa nipa Nejarach an-guyinda."



Minypa Wangarr burr-guya
gurrurta gu-rrimarra arrkula wurra
gama gorlk, nyanma arr-wuna
an-nigipa an-ngardapiya
An-walkurpa, minypa barra
ana-nga marr a-balcha
nula, ...



... an-gata an-gugaliya gala
a-yinmiya a-mungbiyapa
a-juwa, wurra jarra wanngu
a-nipa barra a-workiya.



Rowm Aburr-guyinda 3:23 Ngardawa warlaman
arr-gurdiya gorlk werra arr-negiyana; gala ana-nga
an-molamola rraka Wangarr ana-nyala a-ngurrja an-gata
an-gugaliya an-molamola. Gun-nyagara.

Rowm Aburr-guyinda 6:23 Ngardawa ana-nga jama
a-jirra a-workiya gun-nerra, nipa gu-mangga a-workiya
gun-gujuwa. Wurra Wangarr — nipa wupa ngardapa
an-molamola — nipa arr-wucha wanngu gun-guni, wanngu
nguburr-nipa barra nguburr-workiya minypa ngayburrrpa
rrapa an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ
gu-ngardapa nguburr-negiyana.

Yibru Yerrcha 9:27 Rrapa gun-gata minypa Wangarr
gu-borrrwurra rrapa an-gugaliya ana-ngardapa ana-goma
gu-nenga a-workiya a-juwiya nuwurra waypa jurdach
nipa Wangarr a-yinmiya barra a-wengga.



Apachach Aburr-guyinda 2:8,9 Ngardawa Wangarr
a-gunggajinga ana-gorrburrwa, gu-gatiya wenga
ana-goyburrpa wanngu nyiburr-ni minypa ana-goyburrpa
marr nyiburr-balcha nula. Rrapa gun-gata minypa
ana-goyburrpa marr nyiburr-balcha nula, gun-narda
burr-guta ngika minypa ana-goyburrpa nyanma, wurra
jarra nipa wupa Wangarr nyirr-wuna ganyjarr. Minypa
nipa gu-borrrwurra ana-goyburrpa barra wanngu
nyiburr-ni, wurra ngika minypa ana-goyburrpa jama
nyiburr-ji nyiburr-workiyana; gala yapa ny-yinga ny-jata
ny-molamola ny-nyurrjiyan, jimarna bama ny-yindin
nginyipa wupa nyanma wanngu nyi-negiyana.



Rowm Aburr-guyinda 10:9,10 Minypa nginyipa minyja
ngana ny-jirra nyi-guyinda ny-nyurrja Jesus nipa
an-ngardapiya Bunggawa, rrapa minypa burr-bama
burr-molma ny-borrwa nipa jarra a-juwuna wurra
Wangarr a-jarrkarrana, gun-narda minypa nginyipa
nipa wanngu biy-nega barra. Ngardawa an-gugaliya
ana-ngurrnga wenga marr a-balcharra a-workiya,
gu-gata wenga minypa Wangarr ana-nyala an-jechinuwa
a-nenga. Rrapa minypa ngana a-jirra ana-guyinda
an-gugaliya a-ngurrjiya a-workiya nipa marr
a-balcharra nula Christ, gu-gata wenga
lika wanngu a-nirra.



Jon 3:16,17 Minypa Wangarr burr-guya gurrurta
gu-rrimarra arrkula wurra gama gorlk, nyanma arr-wuna
an-nigipa an-ngardapiya An-walkurpa, minypa barra
ana-nga marr a-balcha nula, an-gata an-gugaliya gala
a-yinmiya a-mungbiyapa a-juwa, wurra jarra wanngu
a-nipa barra a-workiya. Ngardawa Wangarr
ana-jerrmarra An-walkurpa ana-bona mari nula
ngika; wurra jarra ana-bona wurra gama
gorlk barra wanngu burr-nega.



1 Jon 5:11-13 Minypa janguny gun-gunaga: Wangarr
arr-wuna wanngu gun-guni, rrapa gun-narda wanngu
gun-guni ngardawa nipa nyanma An-walkurpa. Ana-nga
an-gugaliya a-rrimanga Wangarr an-nika An-walkurpa,
an-gata an-gugaliya gu-rrimanga a-nirra wanngu gun-guni.
Wurra an-nerranga ana-nga gala a-rrima Wangarr
an-nika An-walkurpa, an-gata an-nyagara; gala wanngu
gun-guni gu-rrima. Gun-narda janguny mu-guna mu-jurra
ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa barra
ana-goyburrpa marn.gi nyiburr-ni gun-gata nula minypa
ana-goyburrpa nyibi-rrimanga wanngu gun-guni
— nyiburr-ganarda minypa marr nyiburr-balcharra
nula Wangarr an-nika An-walkurpa.



Matiyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Burarra Bible (bvr) © 2008, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1291/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

